



運用額外撥款支援非華語學生學習中文分享會



杯澳公立學校

潘智輝校長 彭倩靜課程統籌主任





杯澳公立學校

- ✓ 位於大嶼山南 貝澳
- ✓ 政府津貼小學
- ✓ 開辦六班，一級一班
- ✓ 全校學生140多人

非華語學生人數：92人(66.8%)



我們的學生來自..



- 英國 England
- 美國 USA
- 意大利 Italy
- 荷蘭 Holland
- 法國 France
- 澳洲 Australia
- 俄羅斯 Russia
- 加拿大 Canada
- 紐西蘭 New Zealand
- 日本 Japan
- 南非 South Africa
- 菲律賓 Philippines.....



如何促進這群來自世界各地的孩子**學好中文**？

- ✓ 整體規劃及資源配合
- ✓ 校本課程及教學調適



國際化的整體規劃

- ✓ 學校整體語言佈局
- ✓ 學生生活用語
- ✓ 善用語言環境促進學習



善用資源

- ✓ 21/22學年「加強支援非華語學生的中文學與教」津貼，達最高級別，津貼額約150萬
- ✓ 聘用額外老師及教學助理
- ✓ 發展校本中文課程
- ✓ 推動中華文化學習
- ✓ 多元化的課堂教學模式
 - ✓ 抽離 / 小組教學
 - ✓ 協作教學
 - ✓ 課後支援

檔號: EDB(EC)5/2041/07

教育局通告第 8/2020 號

加強支援非華語學生的中文學與教 新撥款安排

(注意：本通告應交

- (a) 各官立學校、資助學校(包括特殊學校)、按位津貼學校及提供本地課程的直接資助計劃學校的校監/校長 – 備辦；以及
- (b) 各科組主管 – 備考。)

摘要

政府致力鼓勵及支援非華語學生¹融入社會，包括幫助他們盡早適應本地教育體系和學好中文。2019年《施政報告》公布由2020/21學年開始，教育局將進一步調整錄取非華語學生學校的額外撥款設置，並加強監察及支援。本通告旨在向學校闡述有關措施的執行細節。本通告應與2014年6月5日發出的教育局通告第8/2014號「改善非華語學生的中文學與教」一併參閱。

背景

2. 教育局由2014/15學年開始加強支援非華語學生有效學習中文，包括在中小學實施「中國語文課程第二語言學習架構」(「學習架構」)，並大幅增加學校的額外撥款，以協助學校實施「學習架構」和建構共融校園。由2014/15學年起，所有錄取10名或以上非華語學生的普通學校²，按其錄取非華語學生的人數，獲提供每年80萬至150萬元不等的額外撥款。這些學校須提供適切的多元密集教學模式³，以提升非華語學生學習中文的效能。錄取較少(即1至9名)非華語學生的學校，可按需要申請5萬元的額外撥款提供課後中文學習支

中文教學團隊及教學助理



7名中文科教師團隊



教學助理4人

校本課程及教學安排





杯澳公立學校

Bui O Public School

校本中文課程

班級結構structure

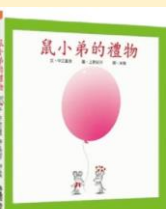
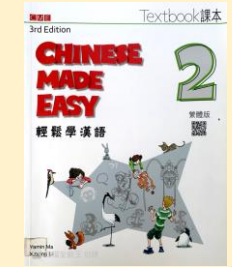
年級 Grade	一年級 P1	二年級 P2	三年級 P3	四年級 P4	五年級 P5	六年級 P6
結構 Structure	華語學生及 非華語學生同班 All students In the same class		本地組---華語學生+非華語學生 Chinese Speaking Students & Non-Chinese Speaking Students 校本組---非華語學生 Non-Chinese Speaking Students			



教材 Materials

基本教材
The Basic

閱讀教材
For Reading



非華語學生中文課程

1. 整體課程：

內容圍繞日常生活，包括家庭、學校、活動、飲食、職業、國家、文化、資訊科技、大自然、媒體、科學、交通、建築、時裝等各方面。



2. 雙管齊下：

- 《輕鬆學漢語》的課本已劃分為指定的單元
- 先教授《輕鬆學漢語》內的課文及詞語，然後教授校本教材(兩至三篇相關主題的文章)
- 體裁上，以記敘文、說明文、書信、便條、描寫文、抒情文為主



非華語學生中文課程

1. 校本單元主題：

年級	單元主題
小三	家庭, 朋友, 衣服, 冬天, 工作, 學校, 日常生活, 公園, 食物, 水果, 交通工具
小四	朋友, 大自然, 學校, 鄰居, 動物, 家人, 健康, 食物, 節日, 社區, 日常生活
小五	顏色, 天氣, 假期, 愛好, 課程, 學校, 週記
小六	人物速寫, 便條, 美食之都, 健康生活, 購物樂, 朋友的信

[BOPS_校本教材教學目標一覽](#)



非華語學生中文課程

非華語學生中國語文科校本單元教學設計表

教材：自編教材：輕鬆學漢語---少兒版（第三冊：第一至第十二課）

級別：三年級

範疇	學習重點	校本單元規劃的核心能力
閱讀	<ol style="list-style-type: none">1. 理解詞語2. 理解句子的意思3. 理解段意4. 理解內容大意5. 欣賞作品中優美的語言6. 運用適當的閱讀方法：運用已有知識、推理、聯繫生活經驗7. 評價內容：人物的性格和行為8. 分析組織結構和寫作目的9. 理解學習和生活中學到的詞語10. 理解音像材料所傳遞的信息 培養閱讀興趣，感受閱讀的趣味	<ol style="list-style-type: none">1. 理解詞語（第一課）：外公、外婆、工作、舅舅、阿姨、隻2. 理解詞語（第二課）：朋友、北京、個子、矮矮的、短短的、上海、腿、鬢曲的、戴上、眼鏡3. 理解詞語（第三課）：連衣裙、襪子、皮鞋、汗衫、短褲、涼鞋、毛衣、外套、手套、牛仔褲、大衣、帽子、圍巾4. 理解詞語（第四課）：昨天、下雪、雪人、寒冷、高興、颶風、下雨、身體、開始、溶化、明天、多雲5. 理解詞語（第五課）：上午、太、叫、工作、天氣、中午、晴朗、問6. 理解詞語（第六課）：節、上課、第、美術、音樂、疲累、東西、課本、練習簿、日記本、彩色筆、剪刀、卷筆刀、固體膠7. 理解詞語（第七課）：刷牙、功課、跑步、玩、遊戲、看書、滑冰、滑雪、看電視、看電影、踢足球、彈鋼琴8. 理解詞語（第八課）：滑梯、盪秋千、指皮球、捉迷藏、那兒、樹屋9. 理解詞語（第九課）：餐桌、薯條、薯片、巧克力、餅乾、冰淇淋、蛋糕、跳、雞肉、牛肉、火腿肉、羊肉、豬肉、最、牛排、香腸10. 理解詞語（第十課）：中餐、西餐、意大利麵、比薩餅、沙拉、酸奶、奶酪11. 理解詞語（第十一課）：葡萄、李子、西瓜、草莓、桔子、桃子12. 理解詞語（第十二課）：馬路、地上、公共汽車、卡車、小巴、出租車、天上、飛機、看見13. 溫習記敘文的寫作形式14. 學習描寫文的寫作形式15. 學習書信的寫作形式



非華語學生中文課程

非華語學生中國語文科校本單元教學設計表

教材：自編教材：輕鬆學漢語---少兒版（第四冊：第一至第十一課）

級別：四年級

語文 基礎 知識	<ol style="list-style-type: none">1. 標點符號的運用2. 學會陳述句的寫法3. 學會比喻句的寫法4. 學會連接詞的運用5. 學會多重複句的寫法6. 學會擬人法的運用7. 學會誇張法的寫作方式8. 學會因果複句的寫法9. 學會副詞的運用10. 學會遞進複句的寫法11. 學會句子的轉述12. 學會並列句的寫法13. 學會動詞的運用14. 學會方位詞的運用15. 學會轉折複句的寫法	<ol style="list-style-type: none">1. 標點符號：，/。/、/?/:「」/!/___/;/……/「」/。2. 「…喜歡…，更喜歡…」(第一課)3. 「…像…」(第二課)4. 「首先」、「接著」、「最後」(第三課)5. 「除了…外，還…」(第四課)6. 把事物當作人來寫(第五課)7. 把事情誇大來描述(第六課)8. 「因為…，所以…」(第七課)9. 「得」、「的」、「地」(第七課)10. 「…不但…而且…」(第八課)11. 轉述句和覆述句的互換(第八課)12. 「…一邊…一邊…」(第九課)13. 「嚐一嚐」(第九課) / 「找、吃、喝、學、拿、洗」(第十一課)14. 「上面」、「下面」、「裡面」(第十課)15. 「雖然…但是…」(第十課)
----------------	---	---



非華語學生中文課程

1. 工作紙：

以字詞為重點，如：辨認字詞的形、音、義、運用和寫作
另有語文知識的學習

2. 聽說範疇：

聽：以《輕鬆學漢語》課內的練習為主或由任教老師自行編寫。

說：每個單元會作相關主題的聽說訓練，如：一問一答的形式或依TSA的模式，
作看圖說話(中年級以四幅圖為主，高年級以一幅圖為主)。

3. 閱讀範疇：

《我自己會讀叢書》



4. 寫作範疇：

中年級 (50~100字)：詩歌、記敘文、書信、感謝卡、填句成段、便條等

高年級 (100~200字)：記敘文、書信、感謝卡、便條、看圖作文、說明文等



繪本課程之規劃

閱讀課程

(P1-P4)

- 目標：提高學生中文閱讀興趣，擴展學生視野
- 緊扣NLF：(非)1-4階；(華)1-4階鞏固、6階或以上
- 課程：每級6-8個主題
- 教節：約4節/主題
- 行政：師資分配（每級3-4位科任老師）課室配合（班房、圖書館、中文室）
- 校本書單（內容）
- 校本繪本《我們在杯澳的故事》系列



繪本的縱向教學設計

- 各學習階段6-7個主題
- 各個主題3-6本書
- 各書教授4個教節
- 各組交替使用



	20/21學年小一主題	20/21學年小二小三主題	21/22學年小一小二主題
1.	數字	人際關係	校本繪本
2.	認識身體	食物與健康	數字
3.	家庭親情	成長與蛻變	認識身體
4.	動物	季節與物候	家庭親情
5.	季節與物候	我和動物	動物
6.	衛生與健康	推理與解難	季節與物候
7.	推理與尋根		健康與衛生
8.	自主閱讀		推理與尋根

閱讀課程 (P1-P4) —— 學生

➤ 前後測

甲 看圖說物

乙 看圖配詞

丙 聽故事答問題

丁 閱讀理解

➤ 同級分組 → 跨級分組 (高、中、低)


➤ 詞語銀行 (結構、筆劃、筆順)

➤ 自主閱讀

杯澳公立學校 (2020-2021) 小一中文閱讀 前測

姓名: _____ 日期: 2020年9月__日

甲. 看圖說物: 請說出圖中物件的名稱。

序	圖	中文(粵/普)	英文	未能作答
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				



杯澳公立學校
中文閱讀
我的字詞銀行

姓名: _____
班級: _____



閱讀課程（ P1-P4 ）——教師

➤選書

小一	單元	高能力	基礎能力	給力
	1認識身體	超大一個屁 我們本來就不一樣	數一數親了幾下	我的臉 我的手
	2數字	想吃蘋果的鼠小弟	十朵小雲	數字在哪裡 10個人快樂的搬家
	3動物	長得很像吧？！	誰在廁所裡？ 誰的聲音呢？	相親又相愛 一起去散步 蛋寶寶



➤橋樑書

目標：協助學生從無字書和繪本過渡到文字為主的書籍；發展學生伸展、評鑑及創意的能力

書目：《笨狼的故事》、《幸福的小豬》、「早安森林」系列

➤教學重點及方法（常用字、句式、複述……）

➤特色教學：交換教學

➤互相學習：觀摩



親子閱讀分享會

CROWD 提問法

- Completion 讓孩子完成句子
- Recall 讓孩子回想故事
- Open-ended question 問開放式問題
- Wh-question 問故事相關簡答題
- Distancing question 延伸連結生活經驗



校本繪本《我們在杯澳的故事》

繪本	年級	主題	協作科組	計劃時間
系列一 《銜接夢飛翔》	P1	校園追蹤	中文科	20/21
系列二 《真正的朋友》	P2	與人相處	訓輔組	21/22
系列三 《濕地漫悠遊》	P3	生態環境	常識科	22/23
系列四	P4	STEAM	電腦科	23/24
系列五	P5	文化交流	課外活動組	24/25
系列六	P6	面對新挑戰	成長科	25/26
獨立成冊	全校	親子關係	PTA	

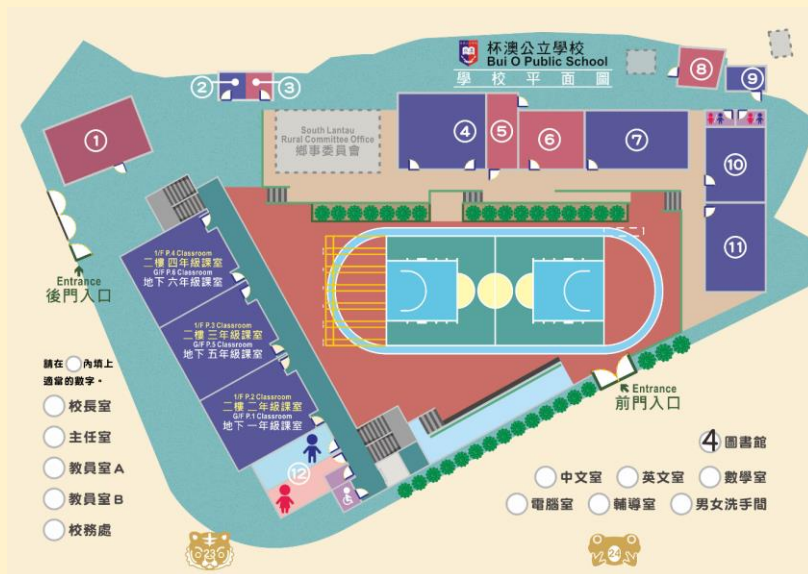




系列一 《銜接夢飛翔》

- 配合小一適應週遊戲——校園追蹤
- 中文學習重點：自我介紹（句式“我是……”、“我叫……”）
句式“這裡是……這裡不是……”
中文基本筆順

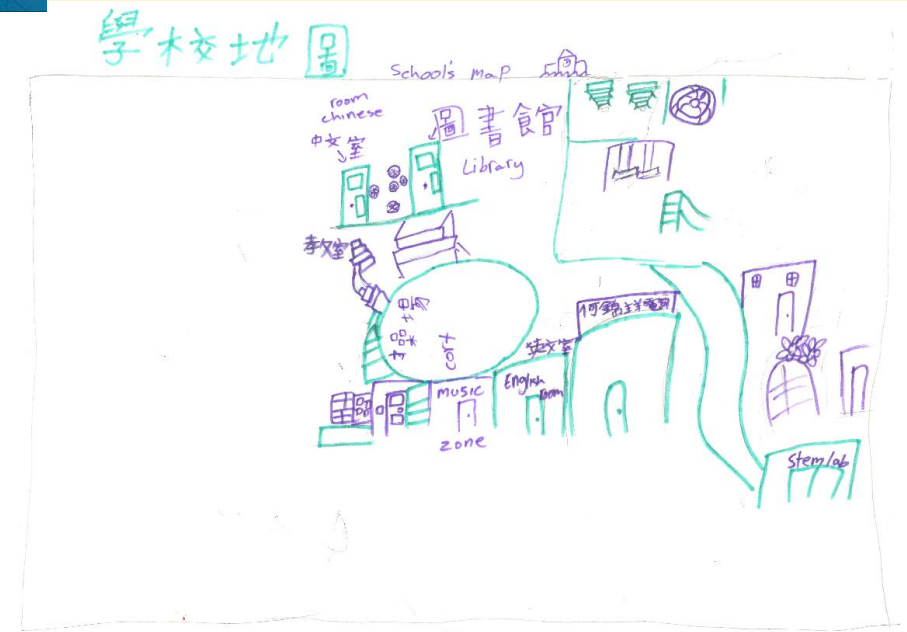
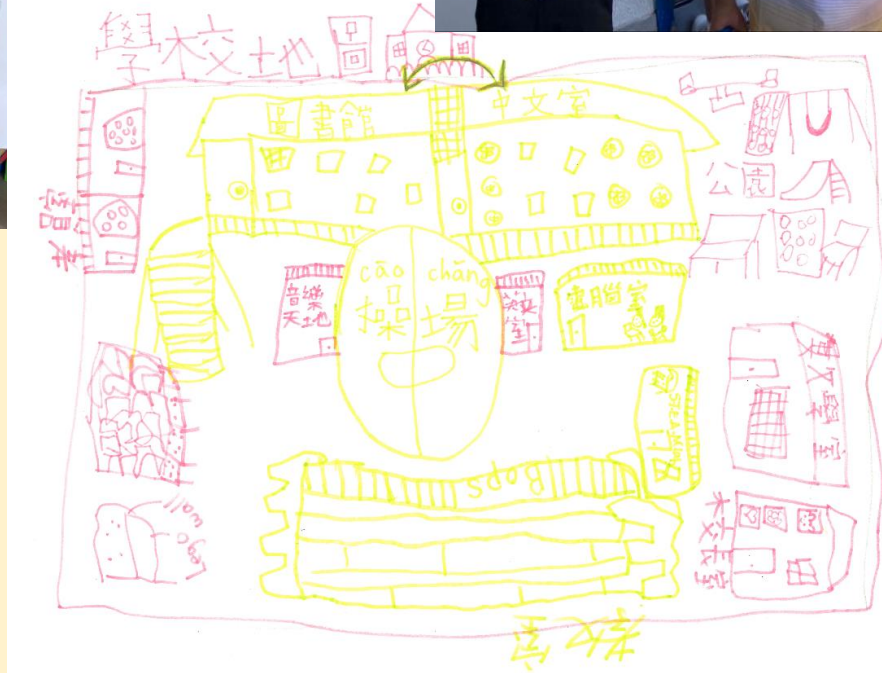
- 認識校園特別室位置
- 學習圖書館規則



系列一 《銜接夢飛翔》

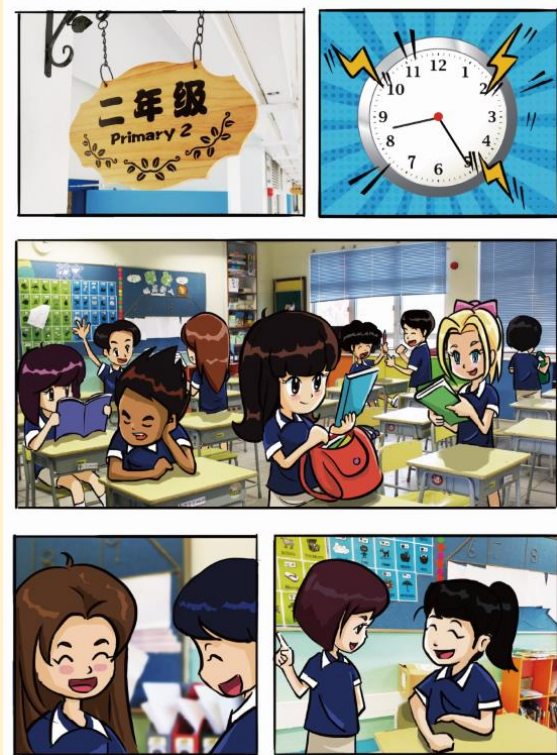
一年級：利用校本繪本認識校園

四年級：聯繫校本課程重溫



系列二 《真正的朋友》

- 協作組別——訓輔組、數學組
- 中文學習重點：道歉卡
- 如何正確處理人際關係
- 乘法表、九因歌





杯澳公立學校

Bui O Public School

活動 Activity

- 中文日
Chinese day
- 文化週
Culture week
- 非華語學生暑期班
Non-Chinese
Speaking Students
Summer course



文化週

1. 目的：透過不同的活動認識博大精深的中華文化，
了解香港特區特有文化，促進少數族裔和諧共融。

2. 歷年活動內容：

- 中華文化藝術探究（皮影戲、粵劇、面譜、水墨畫……）
- 認識香港本地文化（街道名字）
- 異國他鄉美食薈萃（製作、共享）
- 本地遊（大澳、香港島、香港文化博物館、香港歷史博物館……）
- 境外遊（北京、西安、青島、深圳、台灣）
- 工作坊、講座（親切機構）



非華語學生中文暑期班

1. 課程

非華語學生暑期班課程一覽表

		課程				教學年份
1	內容	認識自己及學校	認識我們的社區	到公園去	天才表演	2021
	活動	校園遊踪	參觀東涌社區	參觀香港動植物公園	結業表演	
2	內容	認識自己及同學的國籍	認識香港常用的交通工具	香港的四季及天氣	民族服裝展	2122
	活動	機場採訪遊客	梅窩碼頭→坪洲→愉景灣 →欣澳→東涌	天氣報告角色扮演	T台秀	
3	內容	認識自己及我的喜好	童玩	認識香港的飲食文化	我的中文戲劇	2223
	活動	親子活動——做湯圓	參觀沙田文化博物館之 「兒童探知館」	親子活動——外出飲 茶	戲劇表演	



[暑期非華語學生中文銜接課程概覽 \(21/22\)](#)

2. 電子學習 <https://openknowledge.wixsite.com/openknowledge/living-chinese>



非華語學生課後中文班

1. 中文提升班（校本課程）
2. 中文增潤班（《中國語文(非華語學生適用)》教育局與香港理工大學共同開發）
3. 早讀活動

 **杯澳，早晨！**
Morning, Bui O!
Time: 8:05-8:20 (From 19/9)
Venue: 中文室 Chinese Room



 星期一 Monday
邢老師 Ms Ying
普通話唱遊 Mandarin Song

enjoy 星期二 Tuesday
Teacher Matthew
English Storytelling 

 星期四 Thursday
Miss Emma
English Storytelling **fun**

星期五 Friday 7:50-8:20
Autumn 媽媽
故事媽媽 Chinese Storytelling 





中文增潤班



- 教材
- 配套電子學習
(KAHOOT, Nearpod, Classkick)
- 能力稍高的非華語學生

中國語文(一) 學習重點一覽表

課題/範疇	聆聽	說話	閱讀	寫作	語文基礎知識	品德情意/共通能力
第一課： 我的學校	<ul style="list-style-type: none"> 理解與學校生活相關的詞語 理解小語段的意思 	<ul style="list-style-type: none"> 說出與學校生活相關的詞語和簡短語句 				
中國語文課程 第二語言學習 架構	NLL(1.1)1 NLL(1.1)2	NLS(1.1)1 NLS(1.1)2 NLS(1.2)1 NLS(1.5)1 NLS(1.5)2				
第二課： 我有一雙手	<ul style="list-style-type: none"> 理解與個人生活相關的詞語 理解小語段的意思 	<ul style="list-style-type: none"> 說出與個人生活相關的詞語 運用所學的詞語和句型，說出簡短語句 	<ul style="list-style-type: none"> 認讀字詞 理解內容 		<ul style="list-style-type: none"> 認識基本筆畫 認識單一結構和左右結構的字 認識量詞 	
中國語文課程 第二語言學習 架構	NLL(1.1)1 NLL(1.1)2	NLS(1.1)1 NLS(1.1)2 NLS(1.2)1 NLS(1.5)1 NLS(1.5)2	NLR(1.1)1 NLR(1.1)4			

中國語文第二語言學習套 (附適用層階) 小學(學校教材)

中學(學校教材)

中國語文(非華語學生適用)
(與香港理工大學共同開發)

	課題	適用年級/層階	學生用書	教師參考	聆聽資源	電子學習材料示例
中國語文(一) 學習重點一覽表	第一課：我的學校	小一/一階	課冊	教師冊 字詞卡 圖卡		Kahoot、Nearpod及 Classkick示例
	第二課：我有一雙手	小一/一階	課冊 寫字冊 作業	教師冊 字詞卡 圖卡	課文錄音	
	第三課：我愛大自然	小一/一階	課冊 寫字冊 作業	教師冊 字詞卡 圖卡	課文錄音	
	第四課：小牛在哪裏？	小一/一階	課冊 寫字冊 作業	教師冊 字詞卡 圖卡	課文錄音	
	第五課：春天來了	小一/一至二階	課冊 寫字冊 作業	教師冊 字詞卡 圖卡	課文錄音	
	第六課：可愛的動物	小一/一至二階	課冊 寫字冊 作業	教師冊 字詞卡 圖卡	課文錄音	
	第七課：我的家	小一/一至二階	課冊 寫字冊 作業	教師冊 字詞卡 圖卡	課文錄音	



一切的安排 …… 都是為了讓孩子
中文學習得更好！

